

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### Patronal-eco

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j4032\_sd

Lehekülg 1 / 9-st

## 1. JAGU. Aine/sequ ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

### 1.1. Tootetähis

Patronal-eco

UFI: WS30-F04H-D00H-XGJ8

### 1.2. Aine või sequ asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

#### Aine/sequ kasutusala

Puhastav ja hooldav toode professionaalseks kasutamiseks

### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Firma nimi: JOHANNES KIEHL KG  
Tänav: Robert-Bosch-Str. 9  
Koht: D-85235 Odelzhausen  
Telefon: +49 8134 9305-0 Faks: +49 8134 6466  
E-kiri: info@kiehl-group.com  
Kontaktisik: Labori osakond  
Internet: www.kiehl-group.com  
Teavet annab: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyvyrad tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199  
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

1.4. Hädaabitelefoni number: +372 794 3500

## 2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

### 2.1. Aine või sequ klassifitseerimine

Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Skin Corr. 1B; H314

Vastavalt H-lausetele: vaata 16. JAGU.

### 2.2. Mürgistuselemendid

Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Ohtlikud komponendid, mis peavad olema mürgistusel loetletud

Methanesulphonic Acid

Piktogramm: Ettevaatust

Tunnussõna:



## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### Patronal-eco

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j4032\_sd

Lehekülg 2 / 9-st

#### Ohulaused

H314 Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.

#### Hoiatuslaused

P280 Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski.  
P305+P351+P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.  
P308+P313 Kokkupuute või kokkupuutekahtluse korral: pöörduda arsti poole.

#### 2.3. Muud ohud

Ei ole teada.

### 3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

#### 3.2. Segud

##### Kemikaali iseloomustus

vastavalt 648/2004/EÜ: mitteioonised pindaktiivsed ained <5%, orgaanilised happed, vees lahustuvad lahustid, värvained, lõhnaained

##### Ohtlikud koostisosad

CASi nr	Nimetus			Osa
	EÜ nr	Indeksi nr	REACH nr	
	Klassifikatsioon (Määrus (EÜ) nr 1272/2008)			
75-75-2	Metaansulfoonhape			5 - < 10 %
	200-898-6	607-145-00-4	01-2119491166-34	
	Met. Corr. 1, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, STOT SE 3; H290 H312 H302 H314 H318 H335			
5949-29-1	Citric acid			1 - < 5 %
	201-069-1		01-2119457026-42	
	Eye Irrit. 2; H319			
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO			1 - < 5 %
	931-138-8			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata 16. jagu.

#### Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused

CASi nr	EÜ nr	Nimetus	Osa
		Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused	
75-75-2	200-898-6	Metaansulfoonhape	5 - < 10 %
		dermaalne: ATE = 1100 mg/kg; oraalne: ATE = 500 mg/kg	
69011-36-5	931-138-8	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO	1 - < 5 %
		oraalne: ATE = 500 mg/kg Eye Dam. 1; H318: >= 10 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 6 - < 10	

### 4. JAGU. Esmaabimeetmed

#### 4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

##### Üldine teave

Vältida nahale ja silma sattumist.

##### Sissehingamisel

ei ole sissehingamisel ohtlik

##### Kokkupuutel nahaga

Kiiresti pesta seebi ja rohke veega. Kiiresti võtta ära saastunud riided.

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### Patronal-eco

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j4032\_sd

Lehekülg 3 / 9-st

#### Silma sattumisel

Ka laugude aluseid loputada rohke veega.  
Kui silmade ärritus jätkub, konsulteerida arstiga.

#### Allaneelamisel

Suu loputada veega, hiljem juua rohkesti vett. Võimaluse korral vältida oksendamist.  
Konsulteerida arstiga.

#### 4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

#### 4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Näita neid ohutusnõudeid arstile.

### 5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

#### 5.1. Tulekustutusvahendid

##### Sobivad kustutusvahendid

Mistahes kustutusvahendid ja meetmed on aktsepteeritud.

#### 5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

#### 5.3. Nõuanded tuletoorjatele

Tulekustutuseks kasutada meetodeid, mis ei mõjuku kahjulikult kohalikule elanikkonnale ja ümbritsevale loodusele. Toode ise ei põle.

### 6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

#### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

##### Üldised märkused

Vältida aine sattumist nahale, silma, riietele.

##### Tavapersonal

Kasutada isikukaitsevahendeid.

##### Päästetöötajad

Kasutada isikukaitsevahendeid.

#### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Mitte valada pinnavette.

#### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

##### Tõkestamiseks

Leke peatada, kui seda on võimalik teha ohutult. Kanalisatsioon kinni katta.  
Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

##### Puhastamiseks

Pühkida kokku absorbeeruva materjaliga (näit. riie, vilt).  
Saastunud esemed ja pörand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

##### Muu teave

Maha loksunud ainet ei tohi panna tagasi originaalpakendisse.

#### 6.4. Viited muudele jagudele

Kaitsemeetmed on 7. Ja 8. Osas.

### 7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

#### 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

##### Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Vältida nahale ja silma sattumist.

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**Patronal-eco**

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j4032\_sd

Lehekülg 4 / 9-st

**Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta**

Ei ole esitatud süttimisvastaseid nõudeid.

**Üldised tööhügieeninõuded**

Üldine tööhügieen.

**7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused****Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele**

Säilitada toatemperatuuril originaalpakendis. Hoida kõrvalistele isikutele kättesaamatus kohas.

**Koosladustamise juhised**

Hoida eemale toidust, joogist ja söödast.

Ei tohi säilitada koos aluselised

**Teave säilitustingimuste kohta**

Anumat hoida tihedalt suletult.

Pakendist välja võetud kasutamata materjali ei tohi kunagi enam pakendisse tagasi panna.

**7.3. Eriksutus**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse****8.1. Kontrolliparameetrid****8.2. Kokkupuute ohjamine****Asjakohane tehniline kontroll**

Ei ole kohustuslik.

**Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid****Silmade/näo kaitsmine**

Kaitseprillid koos näokaitsega vastavalt EN166

**Käte kaitse**

Kaitsekindad

Soovitus: Nitrilkindad, 0,4 mm paksusega, mis kaitsevad vähemalt 8 tundi (läbilasketase 6 vastavalt Euroopa normile DIN/EN 374), vastupanu paisumisele &lt; 15%.

**Naha kaitse**

Kanda sobivat kaitseriietust.

**Hingamisteede kaitse**

Ei ole kohustuslik

**Kokkupuudete ohjamine keskkonnas**

Käsitleda vastavalt tööhügieeni ja -ohutuse heale praktikale.

**9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused****9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

Agregaatolek:	vedel
Värvus:	punane
Löhn:	meeldiv

	Testimisnorm
Sulamis-/külmumispunkt:	<0 °C
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemivahemik:	>98 °C
Süttivus	
tahke/vedel:	mitte kasutatav
gaasiline:	mitte kasutatav
Alumine plahvatuspiir:	mitte kasutatav

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**Patronal-eco**

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j4032\_sd

Lehekülg 5 / 9-st

Ülemine plahvatuspiir:	mitte kasutatav
Leekpunkt:	>100 °C
Isestütimistemperatuur:	>300 °C
Lagunemistemperatuur:	määratlemata
pH-väärtus (20 °Cjuures):	< 0,5 K-QP1012C
Kinemaatiline viskoossus:	määratlemata
Lahustuvus vees: (20 °Cjuures)	täielikult segunev
Lahustuvus teistes lahustites määratlemata	
N-oktaanol/vesi jaotustegur:	määratlemata
Aururõhk:	määratlemata
Tihedus (20 °Cjuures):	1,05 g/cm <sup>3</sup> K-QP1012E
Auru suhteline tihedus:	määratlemata

**9.2. Muu teave****Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta****Plahvatavus**

Ei plahvatus

**Isestütimistemperatuur**

tahke:

gaasiline:

**Oksüdeerivus**

Mitte asjassepuutuv

**Muud ohutusnäitajad****Suhteline aurumiskiirus:****Tahke aine sisaldus:****Sublimatsioonitemperatuur:****Pehmenemispunkt:****Hangumistemperatuur:****Dünaamiline viskoossus:****Väljavooluaeg:**mitte kasutatav  
mitte kasutatavmääratlemata  
määratlemata  
mitte kasutatav  
mitte kasutatav  
mitte kasutatav  
määratlemata  
määratlemata**10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime****10.1. Reaktsioonivõime**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**10.2. Keemiline stabiilsus**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**10.4. Tingimused, mida tuleb vältida**

Mitte lasta toimida temperatuuril üle 35 °C.

**10.5. Kokkusobimatud materjalid**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**10.6. Ohtlikud lagusaadused**

Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

**Lisainformatsioon**

Ära sega kokku teiste ainete või kemikaalidega.

**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta**

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**Patronal-eco**

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j4032\_sd

Lehekülg 6 / 9-st

**11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008****Akuutne toksilisus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

CASi nr	Nimetus				
	Kokkupuute viis	Doos	Liigid	Allikas	Meetod
75-75-2	Metaansulfoonhape				
	suukaudne	ATE 500 mg/kg			
	nahakaudne	ATE 1100 mg/kg			
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO				
	suukaudne	ATE 500 mg/kg			

**Ärritavus ja söövitavus**

Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.

**Sensibiliseeriv toime**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Hingamiskahjustus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**11.2. Teave muude ohtude kohta****Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**Lisateave**

Harilikul kasutamisel ei ole tekkinud tervisekahjustusi.

**12. JAGU. Ökoloogiline teave****12.1. Toksilisus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**12.2. Püsivus ja lagunduvus**

Toote pindaktiivsed ained vastavad kõikidele nõuetele määruse 648/2004/EC kohaselt.

**12.3. Bioakumulatsioon**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**12.4. Liikuvus pinnases**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**

Segus olevad ained ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale.

**12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

See toode ei sisalda ainet, millel on mitte-sihtmärgorganismide sisesekreetsioonisüsteemi häireid põhjustavad omadused, kuna mitte ükski koostisosa ei vasta sellele kriteeriumile.

**12.7. Muu kahjulik mõju**

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### Patronal-eco

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j4032\_sd

Lehekülg 7 / 9-st

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

#### Lisateave

Keemiline hapnikutarve (KHT): 82mg O2/g

## 13. JAGU. Jäätmekäitlus

### 13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

#### Jäätmete arvestus

Kanister tuleb täielikult tühendada. Ärge valage toote jääke suurtes kogustes heitveesüsteemi.

#### Jäätmekood: toode

070699 ORGAANILISTES KEEMIAPROTSESSIDES TEKKINUD JÄÄTMED; Rasvade, määrete, seepide, puhastus-, desinfitseerimis- ja kosmeetikavahendite valmistamisel, kokkusegamisel, jaotamisel ja kasutamisel tekkinud jäätmed; Nimistus mujal nimetamata jäätmed

#### Jäätmekood: tootejäägid

070699 ORGAANILISTES KEEMIAPROTSESSIDES TEKKINUD JÄÄTMED; Rasvade, määrete, seepide, puhastus-, desinfitseerimis- ja kosmeetikavahendite valmistamisel, kokkusegamisel, jaotamisel ja kasutamisel tekkinud jäätmed; Nimistus mujal nimetamata jäätmed

#### Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Puhasta anum veega. Tagastage puhtad kanistrid ja pudelid ettevõttesse pakendi taaskäitluseks.

Loputatud pakkematerjali võib hävitada kohalikus jäätmekäitluses.

## 14. JAGU. Veonõuded

### Maismaaveod (ADR/RID)

#### 14.1. ÜRO number või ID number:

UN 3265

#### 14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. ()

#### 14.3. Transpordi ohuklass(id):

8

#### 14.4. Pakendirühm:

III

Märgistus:

8



Klassifitseerimise kood:

C3

Erinõuded:

274

Piiratud kogus (LQ):

5 L

Lubatud kogus:

E1

Veokategooria:

3

Ohu number:

80

Tunnelis liiklemise piirangud:

E

### Mereveod (IMDG)

#### 14.1. ÜRO number või ID number:

UN 3265

#### 14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Methanesulphonic acid)

#### 14.3. Transpordi ohuklass(id):

8

#### 14.4. Pakendirühm:

III

Märgistus:

8



Erinõuded:

223, 274

Piiratud kogus (LQ):

5 L

Lubatud kogus:

E1

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**Patronal-eco**

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j4032\_sd

Lehekülg 8 / 9-st

EmS: F-A, S-B  
Eraldusgrupp: Happed

**14.5. Keskkonnaohud**

KESKKONNAOHTLIK: Ei

**14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele**

Ei ole kohustuslik

**14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega**

mitte kasutatav

**15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid****15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid****EL reguleerivad õigusaktid**

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):  
Sisend 3, Sisend 75

**Riiklikud õigusaktid**

Vee ohuklass (Saksamaa): 1 - vähesel määral ohtlik veekeskonnale

**15.2. Kemikaaliohutuse hindamine**

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

**16. JAGU. Muu teave****Muudatused**

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades): 3 / 6 / 7 / 8 / 12

**Lühendid ja akronüümid**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail



**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**Patronal-eco**

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j4032\_sd

Lehekülg 9 / 9-st

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation  
intérieures)

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

SVHC: Substance of Very High Concern

Lühendid ja akronüümid leiate tabelist <http://abbrev.esdscom.eu>

**Segude klassifitseerimine ja kasutatud hindamismeetod vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]**

Klassifikatsioon	Klassifitseerimismeetod
Skin Corr. 1B; H314	Arvestusmeetod

**Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)**

H290	Võib söövitada metalle.
H302	Allaneelamisel kahjulik.
H312	Nahale sattumisel kahjulik.
H314	Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
H318	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H335	Võib põhjustada hingamisteede ärritust.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)